Zeitschrift: Der Traktor und die Landmaschine : schweizerische landtechnische Zeitschrift

Herausgeber: Schweizerischer Verband für Landtechnik

Band: 23 (1961)

Heft: 12

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

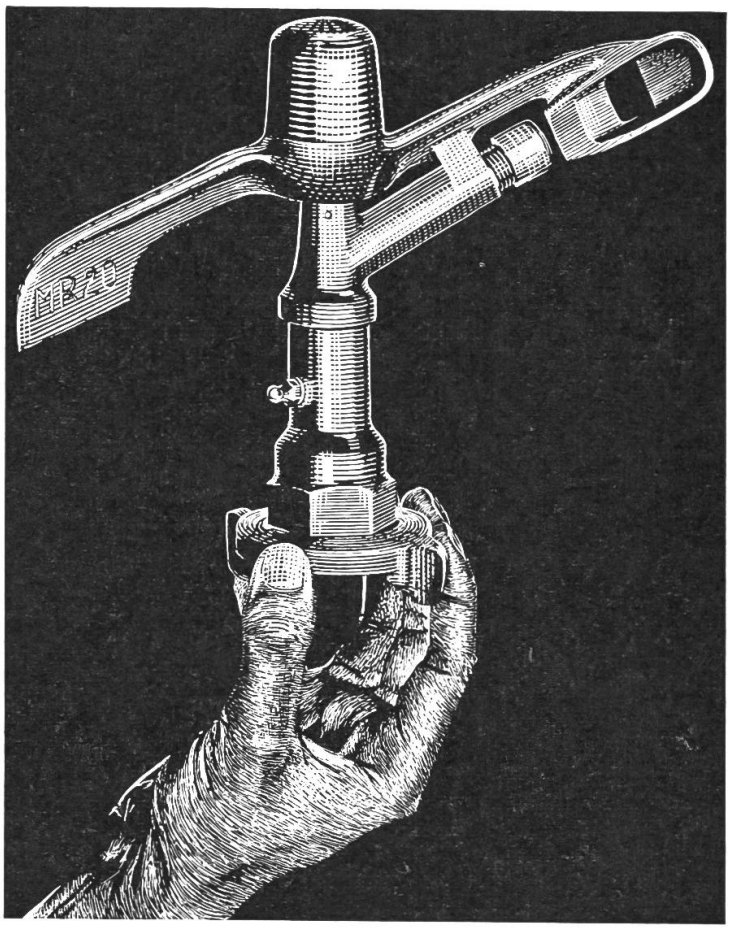
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 11.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch



Es liegt in Ihrer Hand

ob Sie

- mit Beregnung 240 dz Kartoffeln oder ohne Beregnung 180 dz ernten;
- durch Frostschutzberegnung Ihre Ernte retten oder Triebe und Blüten wertvoller Kulturen erfrieren lassen;
- den Handelsdünger durch die Beregnung oder von teuren Arbeitskräften ausbringen lassen;
- nutzbare Abwässer auf dem Grünland verregnen oder Wasserläufe damit verunreinigen.

Beregnung ist der Schlüssel zum Erfolg!

Mannesmannregner

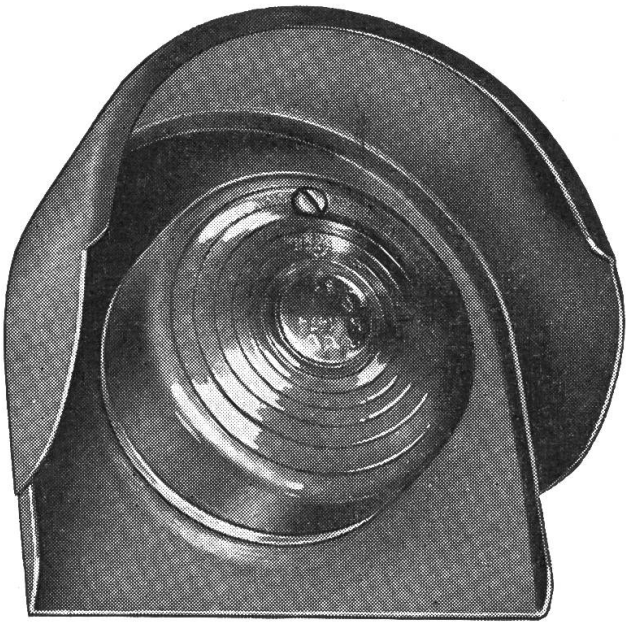
Aecherli

AECHERLI AG Maschinenfabrik
Reiden / LU Telefon (062) 9 33 71

Waadt-Unfall
Waadt-Leben

gut beraten — gut versichert

Die Waadt-Unfall ist die Vertragsgesellschaft des Schweizerischen Traktorverbandes



Schlusslampen für Traktoren

Starke Schutzhaube aus Stahlblech
Leuchte aus Plexigum

Preis mit Soffittenlampe 6- oder 12 Volt Fr. 6.90

Von den Behörden und vom Traktorverband empfohlen

Bezugsquellennachweis:

Erhältlich bei:
Autogaragen
Händler landw. Maschinen
Traktoren-Spezialisten

ESA
Burgdorf

Die Nummer 14/61 erscheint am 10. November 1961
Schluß der Inseratenannahme ist am 17. Okt. 1961
Hofmann-Annoncen, Obersteinmaur/ZH, Tel. (051) 94 11 69

«DER TRAKTOR und die Landmaschine»

Administration: Sekretariat des Schweiz. Traktorverbandes, Altenburgerstr. 25 (Schönegg), Brugg/AG. Tel. (056) 4 20 22.
Postcheck VIII 32608 Zürich — Postadresse «Der Traktor und die Landmaschine», Postfach 210, Brugg/AG.
Inseratenregie: Hofmann-Annoncen, Steinmaur/Zch. — Tel. (051) 94 11 69.
Erscheint jährl. 15 Mal. Abonnementspreis Fr. 9.50. Verbandsmitglieder erhalten die Zeitschrift gratis zugestellt.
Druck: Schill & Cie., Luzern.

Können Sie Ihren Kaffee auch auf dem Traktor wärmen?

Mein Essex Jahrgang 1932 ist eigentlich für die Strasse. Vor den Pflug gespannt, kam er schon oft zum Kochen. Keine Angst! der Motor hat dabei noch nie Schaden genommen, weil ich mich auf mein Oel 100%ig verlassen kann. Ich brauche eben nur PERFECTOL, das hält jede Temperatur aus, denn es ist 100% rein pennsylvanisch (**von Natur** aus stabiler und schmierkräftiger!) Mir rentiert ein gewöhnliches Markenöl nicht, denn mit dem Einheits-Ganzjahresöl PERFECTOL halten meine Motoren doppelt so lang!

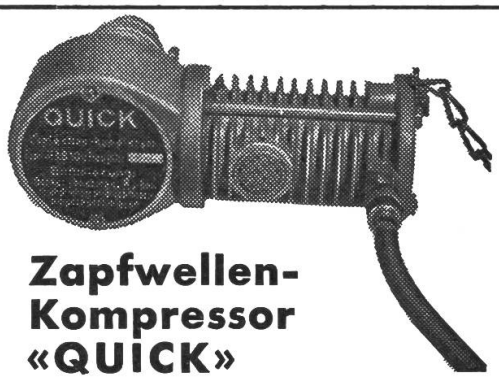
PERFECTOL

100% PURE PENNSYLVANIA

Verlangen Sie unverbindlich Preisliste bei

OEL-BRACK AG. AARAU

Postfach 199 Telefon 064 / 2 27 57

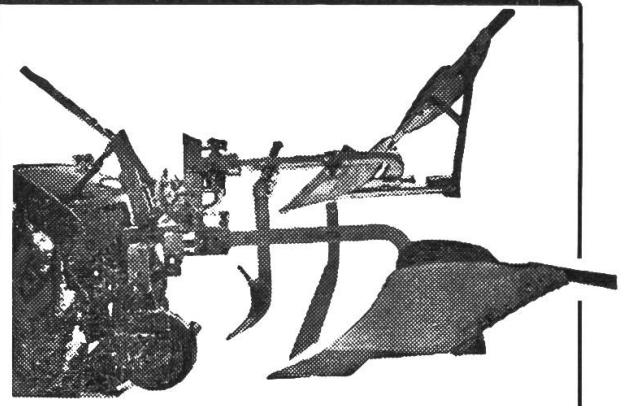


Zapfwellen-Kompressor «QUICK»

handlich, robust, unfallsicher. Zum Pumpen, Petrolen und Farbspritzen. Das erstklassige Schweizerfabrikat zum günstigen Preis.
Kompressor **Suko** für Motorantrieb, sowie sämtliches Pressluftzubehör.

F. WYTTENBACH
Wohlenschwil AG
techn. Artikel f. d. Landwirtschaft
Tel. (056) 3 37 17

werbet ➧ **Mitglieder!**



Bärtschi-Anbaupflüge

ergeben in allen Bodenarten, auch an Hanglagen, sauber gepflügte Aecker. - Augenblickliches Einziehen auf volle Furchentiefe. Sie sind einfach in der Bedienung und dazu recht preisgünstig!
Verlangt Prospekte!

Bärtschi & CO., Ufhusen LU

Fabrik landw. Maschinen — Telefon (045) 6 82 54

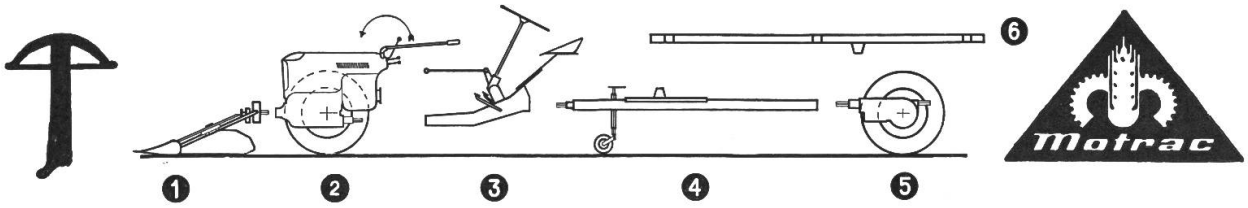
Senden Sie den Prospekt AP

Name: .....

Ort: ..... T

Motrac

liefert, gestützt auf ihre 25 Jahre eigenen Erfahrungen, die erste und einzige **teilbare** wirkliche Vielzweck-Kombinationsmaschine für die Landwirtschaft:



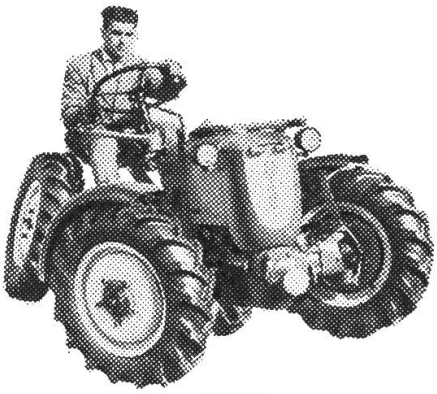
MT = ❶ + ❷ = erster und einziger **Motormäher-Einachstraktor** mit über Doppel-Kreuzgelenke lenkbaren Rädern — wendig, breitspurig, tiefer Schwerpunkt, unverwüstlich und formschön.

TEM = ❷ + ❸ + ❺ = erster und einziger schweizerischer **Vielzweck-Traktor mit 4-Rad-Antrieb** — teilbar, geländegängig, leicht und trotzdem von maximaler Zugkraft — bestgeeignet zum Pflügen und als Hacktraktor.

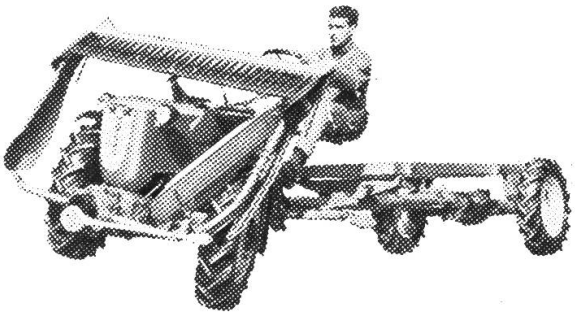
TTA = ❸ + ❹ + ❺ + ❻ = erster und einziger **Triebachsanhänger mit Steuerrad-Lenkung** = **vollwertiger Geländelastwagen** von 1,5 oder 2 Tonnen Nutzlast — teilbar, hangsicher und mit Plattform, Jauchefass, Mistzetter oder Mistbenne kombinierbar.

→ MT + TEM + TTA = in einer einzigen, universellen Maschinen-Einheit vereint, die sich tagtäglich vielhundertfach glänzend bewährt!

Eine Reihe einzigartiger, entscheidender technischer Vorteile:
Motoren von 9, 11, 12 (Diesel) und 13 PS; Ritzelgetriebe mit Spiralverzahnung; 9 Vorwärts- und 3 Rückwärts-Geschwindigkeiten; Kriech- und Schnellgang; 2 Differential-Sperren; 2 abschaltbare Zapfwellen, gangabhängig und gangunabhängig; 2 Freiläufe; Einzelrad-Lenkbremsen; 3-Punkt-Hydraulik; vieltausendfach bewährter, freischwingend auf Gummipuffern aufgehängter, aufklappbarer Mähapparat mit vollelastischem Messerschutz.



TEM



MT TTA

- Alle neuesten Anbaugeräte, wie Seilwinden, Baumspritzen, Heuerntegeräte, Anbaupflüge, Spaten-Rotiereggen, Kartoffelgraber, Motorheuer, Mistzetter, Schneeräumgeräte usw.
- **«MT + TEM + TTA»** — die welterste, schnell ohne Werkzeuge umstellbare Vielzweck-Arbeitsmaschine auch für Ihren Betrieb!

■ Eine Neukonstruktion des Fortschrittes: ■

Als erste und einzige Firma bauen wir zu unseren Einachser-Motormähern für Transportarbeiten mit einigen Griffen aufsattelbare **Frontal-Sitzrahmen** mit kinderleichter, unfallsicherer **Steuerrad-Lenkung,** 2 gefederten Sitzen, 2 Scheinwerfern, Fusskupplung und Fussbremse (Patente angemeldet)

■ MOTRAC Einachser damit noch universeller und wertvoller für Sie! ■

- Auch unsere kleineren, restlos durchkonstruierten Typen Motormäher **MKS** mit Mittelantrieb und der tausendfach bewährte Einachstraktor **MKDZ** mit seinem 1000 Kilo Triebachsanhänger **TAK** (8 Gänge!) von 6, 8 und 9 PS bieten für Sie entscheidende Vorteile!

Verlangen Sie Prospekte.
Informieren Sie sich rechtzeitig, gründlich und unverbindlich durch die

MOTRAC-WERKE AG, ZÜRICH 9/48

Altstetterstrasse 120 Comptoir und OLMA! **Telephon (051) 52 32 12**